

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	O & K	L 5 - 1	CH 5597 48

Constructeur O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG, D-4600 Dortmund 1
 Identification sur la plaquette du constructeur "L 5-1"
devant le N° du châssis -
 Plaquette constructeur à droite, au centre latéralement sur le cadre du chariot avant
 N° du châssis à droite, au centre latéralement sur le cadre du chariot avant, près de la plaquette du constructeur
 Identification du moteur "F2L 511" à l'arrière, au centre sur le bloc (plaquette)
 Importateur principal MBA MASCHINEN UND BAHNBEDARF AG, 8600 Dubendorf
 Véhicule homologué 306 015

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulée
 Transmission entraînement hydrostatique
 Nombre de vitesses 2 paliers Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, à disque, sur l'arbre à cardan
resp. sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à disque, sur l'arbre à cardan resp.
sur toutes les roues
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Retardisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Carrosserie pelle chargeuse (s.d. avec cabine)
 Nombre de portes 1 Compteur de vitesse -
 Ceintures sécurité av - ar -
 Cale 300x150x175 mm Retrouveurs gauche + droite
 Antivol -
 Nombre de places t 1 av - centre - ar -
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur - 4800 Empattements 1992
 Largeur - 1890 Essieu double av - ar -
 Hauteur - 2530 Voies av 1484 ar 1484
 Porte à faux av - 1570 Voies av - ar -
 ar - 1238 ar - -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 2780 Braquage ø g 6400 d 6800

Moteur
 Marque DEUTZ Type F2L 511
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 2
 Alesage 100 Course 105
 Cylindrée 1649 CV-impôt 8,40
 Puissance en kW 25,7 DIN à U/min 3000
 Bruit à l'arrêt 74,0 dB/A à U/min 2250
 Silencieux 2 = 200x232x122 mm 190 x ø 83 mm *
 Mesure des gaz Bacharach 3,5
 Déparasitage -

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 1150 2210 3360
 Charge utile (poids avec cabine)
 Poids total 1150 2210 3360
 Poids garantie - - 4000
 Pneus 12,5 - 18 MPT 12,5 - 18 MPT +
 Ply / bar 6 / 2,0 6 / 2,0
 Charge 4350 4350
 pour V max 20 20
 Jantes 11 x 18 DP -22 mm acier - +
 Gar poids remorquable avec/sans frein - -
 Garantie poids de l'ensemble - -
 Poids remorquable testé - -
 Charge garantie sur le toit - -
 Vitesse maximale selon le constructeur 20,0 - - km/h
 testée 21,0 km/h à U/min 3150 au moteur - - prise de force

Equipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A (E) dans CR	
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop		
Clignoteurs	av lat. 4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux amers de brouillard		
Feux complementaires		
Eclairage plaque		
Essue-glace	1/ balai avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	HELLA 002952 et ou d'autres modeles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du vehicule	Chariot de travail		
Marque et type	O & K L 5 - 1		
Homologation N°	CH	5597 48	
Carrosserie	pelle chargeuse		
Places	total	1	avant
Poids à vide	3360	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	8,40
Poids total	3360	Cylindrée	1649

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des emissions)

*) Insonorisation : - 1'intérieur du capot.

+) Variante de pneus: 15,5/ 55 R 18 MPT 14 PR 6360 (4,0) Vmax 20 km/h
 10,5 - 18 MPT 6 PR 3100 (2,5) 20 km/h

Variante de jantes: 9 x 18 déport + 15 mm acier voies AV + AR = 1498 mm

§) Equipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV-latéraux ainsi que la distance depuis l'avant du véhicule de ces derniers sont admises pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 138 - protection : sur les dents resp. sur l'arête avant de la pelle;
- 141 - assurer : les commandes de la partie hydraulique de travail.